



Çeviri

ANKARA İSPANYA BÜYÜKELÇİLİĞİNDE AŞÇI KATEGORİSİNDE KADROLU PERSONEL İÇİN İLANI

18 Şubat 2015 tarihli, yurtdışındaki personel seçimi kriterlerini belirleyen Kamu Yönetiminden Sorumlu Devlet Sekreteri Kararı hükümleri dikkate alınarak, aşağıdakilere uygun bir seçim süreci ilan edilmiştir:

1. Genel Kurallar

- 1.1. Açık başvuru sistemiyle aşçı kategorisinde bir pozisyonun doldurulması için bir seçim süreci ilan edilmiştir.
- 1.2. Görevler, maaşlar ve pozisyonların diğer özellikleri Ek I'de ayrıntılı olarak belirtilmiştir.
- 1.3. Seçim süreci, Ek II'de belirtilen değerlendirmeler, alıştırmalar ve puanlarla sınav yoluyla gerçekleştirilecektir.
- 1.4. Seçim süreci tamamlandıktan sonra, gerekli şartları karşıladığını gösteren seçilmiş adaylar, azami kontenjan sayısına kadar, ilgili sözleşmeyle resmileştirilecektir.
- 1.5. İhale şartlarının tamamı, İstanbul Büyükdere, Çayırbaşı Caddesi no. 255 adresinde bulunan İspanya'nın Ankara Büyükelçiliği'nin ilan panosunda ve internet sitesinde (<https://www.exteriores.gob.es/Embajadas/ankara/es/Embajada/Paginas/Ofertas-de-empleo.aspx>), bölgedeki İspanya Devlet Ofislerinin ve Ankara'daki İspanyol topluluğunun Merkez ve Derneklerinin ilan panolarında ve internet sitelerinde ve www.administracion.gob.es adresindeki Genel Erişim Noktasında yayınlanacaktır.

2. Aday Şartları

- 2.1. Seçim sürecine katılabilmek için adayların, başvuru teslim tarihine kadar ve iş sözleşmesinin resmileştirilme tarihine kadar aşağıdaki katılım şartlarını yerine getirmeleri gerekmektedir:
 - 2.1.1. Yaş: En az 16 yaşında olmak ve geçerli olduğu durumlarda azami emeklilik yaşını aşmamak.
 - 2.1.2. Yeterlilik: Sunulan pozisyonların görevlerini yerine getirebilecek fonksiyonel kapasiteye sahip olmak.
 - 2.1.3. Nitelikler: Herhangi bir kamu idaresinin veya özerk toplulukların anayasal veya yasal organlarının hizmetinden disiplin soruşturması yoluyla çıkarılmamış olmak, mahkeme kararıyla kamu görevinden veya kamu hizmetinden tamamen veya özel olarak men edilmemiş olmak veya çıkarıldığı veya men edildiği personelin yaptığı görevlere benzer görevleri yapmaktan men edilmemiş olmak. Başka bir ülkenin vatandaşı iseniz, men edilmemiş veya eşdeğer bir durumda olmamalı veya ülkenizde aynı şartlarda kamu görevine erişmenizi engelleyecek bir disiplin veya eşdeğer yaptırıma tabi tutulmamış olmalısınız.
- 2.2. Türk vatandaşı olmayan adayların, hizmet başlangıç tarihinde Türkiye'de ilgili ikamet ve çalışma iznine veya yetki belgesine sahip olmaları gerekmektedir. Her halükarda, sözleşme, çalışanın ilgili ikamet ve çalışma iznine veya yetki belgesine sahip olmadığı gün sona erer.

3. Başvurular

- 3.1. Sınava katılmak isteyenler, bu duyurunun Ek III'ünde yer alan ve İspanya'nın Ankara Büyükelçiliği'nin ilan panosunda (Prof. Dr. Aziz Sancar Caddesi 8, Çankaya, Ankara) ve İspanya'nın Ankara Büyükelçiliği'nin internet sitesindeki formu doldurmalıdır (<https://www.exteriores.gob.es/Embajadas/ankara/es/Embajada/Paginas/Ofertas-de-empleo.aspx>).
- 3.2. Başvurular, Anayasa'nın 14. maddesi ve 1 Ekim 2015 tarihli 39/2015 sayılı Kamu İdarelerinin Genel İdari Usulü Kanunu'nun 16.4. maddesi hükümleri saklı kalmak kaydıyla, 07/08/2026 tarihine kadar elektronik olarak Büyükelçiliğin Dışişleri Bakanlığı'na gönderilmelidir. Başvurular şu adrese gönderilmelidir: Prof. Dr. Aziz Sancar, 8, 06880 Çankaya - Ankara.



Başvurular, Genel Devlet İdaresi Genel Elektronik Kayıt Sistemi <https://administracion.gob.es> adresinden veya Türkiye'deki İspanya Büyükelçiliği Elektronik Kayıt Sistemi (kimlik kodu 000006078) üzerinden elektronik olarak yapılabilir.

Posta yoluyla yapılan başvurular, son başvuru tarihine kadar postaneye kayıtlı olmalı ve başvuru formuna (Ek III) ilgili giriş damgası eklenmelidir. Normal posta damgaları ve posta ödeme makbuzları, zamanında teslim edildiğine dair kanıt olarak kabul edilmeyecektir.

Başvuru posta yoluyla veya bu Temsilcilik dışındaki bir kamu kayıt sistemine yapılacaksa, Ek III'ün ilgili giriş damgası ve kimlik veya pasaportun taranmış bir kopyası ile birlikte emb.ankara@maec.es adresine e-posta ile gönderilmesi önerilir.

Başvuruya aşağıdakiler eklenmelidir:

- Kimlik veya pasaportun bir kopyası.
- Adayın özgeçmişi.
- Başvuru sahibinin rekabetçi aşamada değerlendirilmesini istediği nitelikleri belgeleyen dokümanlar.

- 3.3. Bu belgelerin sunulmaması, adayın seçim sürecinden çıkarılmasına neden olacaktır; ancak adayın rekabetçi aşamada değerlendirilmesini istediği nitelikleri belgeleyen tek belge başvuru sahibinin belgeleri ise, aday kabul edilebilir ancak nitelik değerlendirmesinde sıfır puan alacaktır.

Listelenen tüm belgeler, uygun olduğu durumlarda, 4.1. bölümde belirtilen düzeltme süresi içinde sunulabilir.

- 3.4. Başvuruda tespit edilen herhangi bir olgusal, maddi veya aritmetik hata, ilgili tarafın talebi üzerine veya resen her zaman düzeltilebilir.

4. Aday Kabulü

- 4.1. Başvuru Sahiplerinin Kabulü Başvuru süresi sona erdikten sonra, kabul edilen ve elenen başvuru sahiplerinin alfabetik listesi, 5 Aralık 2018 tarihli Kişisel Verilerin Korunması ve Dijital Hakların Güvencesi Hakkındaki 3/2018 sayılı Organik Kanunun yedinci ek hükmünde belirtilen şekilde, kimlik belgesi veya pasaport numaraları belirtilerek yayınlanacaktır. Elenme nedenleri belirtilecek ve listenin yayınlanmasını takip eden günden itibaren beş iş günü içinde, elenmeye veya listeden çıkarılmaya yol açan eksikliğin düzeltilmesi için süre verilecektir. Bu liste, Ankara'daki İspanya Büyükelçiliği'nin duyuru panosunda ve internet sitesinde yayınlanacaktır. İlk sınavın yeri, tarihi ve saati de belirtilecektir.

Başvuru ile birlikte başarı belgelerinin sunulmaması, başvuru sahibinin elenmesine yol açmayacak, yalnızca rekabetçi aşamada başarı değerlendirmesinin yapılmamasına neden olacaktır; böylece adaylar bu düzeltme süresi içinde belgelerini sunabilirler.

- 4.2. Bu süreden sonra, herhangi bir değişiklik yapılmışsa, bunlar ilk listelerle aynı yerlerde yayınlanacaktır.

5. Seçim sürecinin başarılı bir şekilde tamamlanması

- 5.1. Başvuru sahipleri tek bir çağrı ile sınava çağrılacaktır. Sınava girmeyenler sınav aşamasından elenecektir.
- 5.2. Sınav aşamasındaki her sınavın sonunda, seçim kurulu, sınav aşamasının yapıldığı yer(ler)de, seçim kurulunun merkezinde ve web sitesinde, sınavı geçmek için belirlenen minimum puanı alan başvuru sahiplerinin listesini, elde edilen puanı belirterek yayınlayacaktır. Varsa, bir sonraki sınavın yeri, tarihi ve saati de belirtilecektir.



- 5.3. Sınav aşamasının sonunda, seçim kurulu, sınav aşamasının yapıldığı yer(ler)de, seçim kurulunun merkezinde ve internet sitesinde, sınavı geçen adayların listesini yayınlayacak ve mülakatın yerini, tarihini ve saatini belirtecektir.
- 5.4. Adaylar, bu listenin yayınlanmasını takip eden günden itibaren beş iş günü içinde ilgili itirazlarını sunabilirler. Bu süreden sonra, seçim kurulu, seçim sürecinin nihai değerlendirmesini içeren listeyi yayınlayacaktır.
- 5.5. Seçim kurulu, seçim süreci boyunca herhangi bir zamanda adayların kimliklerini kanıtlamalarını isteyebilir. Ayrıca, ilgili tarafı dinledikten sonra, başvuranın başvuru bildiriminde belirtilen şartlardan herhangi birini karşılamadığının farkına varırsa, yetkili makama başvurunun reddedilmesini önermelidir.

6. Seçim sürecinin başarılı bir şekilde tamamlanması

- 6.1. Sınav ve eleme aşamaları tamamlandıktan sonra, seçim kurulu başkanı, seçim sürecini geçmek için gereken minimum yeterliliği elde eden adayların listesini, puan sırasına göre yetkili makama sunacaktır.
- 6.2. Bu liste, açık pozisyonların bulunduğu merkezde ve web sitesinde, ayrıca uygun görülen diğer yerlerde yayınlanacaktır. Bu listedeki ilk başvuru sahipleri, ilan edilen açık pozisyon sayısına kadar, ilanda belirtilen şartları kanıtlayan belgeleri sunmak için sekiz iş günü süreye sahip olacaklardır.
- 6.3. İlan edilen pozisyon sayısından fazla sözleşme imzalanamaz.
- 6.4. Sözleşme resmileşene kadar, başvuru sahipleri herhangi bir mali tazminata hak kazanamazlar.

İşe alınan başvuru sahipleri, iki aylık bir deneme süresini tamamlamak zorundadır; bu süre zarfında, görev biriminin başkanı tarafından değerlendirileceklerdir.

- 6.5. Adaylardan herhangi birinin belirlenen süre içinde ilgili belgeleri sunamaması, gerekli şartları karşılamaması, deneme süresi içinde istifa etmesi veya deneme süresinin değerlendirilmesinin olumsuz sonuçlanması durumunda, pozisyon 7.1. maddede belirtilen listedeki bir sonraki adaya verilecektir.
- 6.6. Bu işe alımda Türk iş kanunları uygulanacaktır.



EK I

Meslek Kategorisi: Aşçı

Nº	Görevler	Maaş	Sözleşme Süresi
1	- Ankara'daki İspanya Büyükelçiliği Konutu ile İstanbul'daki Konutunda, ihtiyaç doğrultusunda mutfak işlerinden sorumlu olmak. - Günlük yemekler ve/veya sosyal ve resmi etkinlikler için menüler, kânceler ve diğer yemeklerin hazırlanması ve sunulması konusunda danışmanlık yapmak, malzemeleri yönetmek ve sunmak. - Mutfağın ve mutfak eşyalarının bakımını ve temizliğini yapmak. - Yiyecek ve içecek stoklarını yönetmek ve uygun şekilde depolamak. - Sorumluluk alanındaki ekipleri koordine etmek ve yönetmek.	Yıllık 36.014,00 ABD Doları (tüm konseptler için tam)	Süresiz



EK II

SEÇİM SÜRECİ

Seçim süreci, aşağıda ayrıntıları verilen uygulamalı sınav ve değerlendirme aşamalarından oluşacaktır:

YETERLİLİK AŞAMASI:

Aşağıdaki eleme testlerinden oluşacaktır:

1. Uygulamalı test, başvuru çağrısının Ek 1'inde listelenen pozisyonun görevlerini yerine getirme yeteneğini değerlendirmeyi amaçlayan bir yemek veya menü hazırlamayı içerecektir. Puanlama 0 ile 10 arasında olacak ve bir sonraki aşamaya geçmek için en az 5 puan gerekecektir.

Sınav aşaması için minimum puan 4 puandır.

SINAV AŞAMASI

Sınav aşamasının değerlendirmesi yalnızca yarışma sınavı aşamasını geçen adaylara verilecektir.

Sınav aşaması için maksimum puan 6 puandır.

Yarışma aşaması şunlardan oluşacaktır:

A. Mesleki ve eğitimsel niteliklerin değerlendirilmesi

Başvuru tarihine kadar sahip olunması gereken aşağıdaki nitelikler değerlendirilecektir:

- 1. Mesleki nitelikler:** Aynı veya benzer kategorideki pozisyonlarda belgelenmiş deneyim dikkate alınacaktır.

Maksimum puan: 4 puan.

Puanlama yöntemi: Her altı aylık tam deneyim için 0,4 puan.

Mesleki nitelikler değerlendirilirken, devlet veya özel bir şirkette görev yapmış olmak için aynı puan verilecektir.

- 2. Eğitimsel nitelikler:** Pozisyonla ilgili kurslar, akademik nitelikler ve pozisyon için yararlı diğer bilgiler dikkate alınacaktır.

Maksimum puan: 1,5 puan.

B. Mülakat: Başvuranın iddia ettiği nitelikleri ve iş için mesleki yeterliliklerini açıklığa kavuşturmayı amaçlayan kişisel bir mülakattan oluşacaktır. Mülakat eleme niteliğinde değildir.

Maksimum puan: 0,5 puan.

Eleme sınavı aşamasının puanı, her bir liyakat değerlendirmesinden ve mülakattan alınan puanların toplamı olacaktır.

Nihai puan, her iki aşamada alınan puanların toplamı ile belirlenecektir.

Eşitlik durumunda, sıralama aşağıdaki esaslara göre belirlenecektir:



1. Sınav aşamasında alınan en yüksek puan.
2. İlk sınavda alınan en yüksek puan.
3. Mesleki liyakat değerlendirmesinde alınan en yüksek puan.
4. 25 Mart 2014 tarihli, Devletin Faaliyetleri ve Dış Hizmetleri Hakkındaki 2/2014 sayılı Kanun'un 60. maddesinin 2. fıkrası.

Engelli adayların sınavları tamamlarken diğer adaylarla aynı koşullardan yararlanmalarını sağlamak için gerekli önlemler alınacaktır. Bu bağlamda, başvurularında engelli olduklarını belirten adaylar için, sınavların tamamlanma süresi ve araçları konusunda olası uyarlamalar yapılacaktır.



ANEXO III

SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN EN PROCESO SELECTIVO DE PERSONAL LABORAL FIJO EN LA EMBAJADA DE ESPAÑA EN ANKARA CON LA CATEGORÍA DE COCINERO

DATOS PERSONALES

APELLIDOS.....
NOMBRE.....
Nº DE DOCUMENTO DE IDENTIDAD O PASAPORTE.....
DIRECCIÓN (calle, avda, plaza)
Nº PISO..... LOCALIDAD.....
PAÍS..... TELÉFONO y/o CORREO ELECTRÓNICO.....
FECHA NACIMIENTO.....
PAÍS DE NACIMIENTO..... NACIONALIDAD.....
DISCAPACIDAD..... ADAPTACION SOLICITADA.....

DATOS PROFESIONALES

Puesto de trabajo actual (categoría, antigüedad, organismo, localidad):

TITULACIÓN ACADÉMICA

--

MÉRITOS PROFESIONALES

Experiencia en puestos de trabajo de idéntica categoría

Denominación Puesto	Empresa u Organismo Público	Periodo trabajado (meses, días, años)

Experiencia en puestos de trabajo de similar categoría

Denominación Puesto	Empresa u Organismo Público	Periodo trabajado (meses, días, años)

MÉRITOS FORMATIVOS

Otras titulaciones o especialidades

(Cursos, Seminarios y otros conocimientos de utilidad para el puesto)

CLÁUSULA DE PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

En cumplimiento la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y del Reglamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril, le informamos de que sus datos personales serán tratados por el centro gestor que figura en la convocatoria a los únicos efectos de resolver el proceso selectivo arriba indicado, pudiendo usted ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación y oposición ante ese mismo centro gestor. La legitimación para el tratamiento de sus datos es el cumplimiento de obligaciones legales, así como su consentimiento. Le informamos igualmente de que el destinatario de sus datos será exclusivamente la Administración Pública. Éstos no serán cedidos a terceros, excepto en caso de obligación legal, ni serán objeto de transferencia a un tercer país u organización internacional. Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en la web de la Representación.

En....., a.....de de 20...

(Firma)

Embajada de España en Ankara

Calle Prof. Dr. Aziz Sancar, Nº 8 06680 Çankaya, Ankara, Turquía



EK IV

Seçim Organı

BAŞKAN

Inés Lloréns Valero

Yedek Enrique Planas Herrera

SEKRETER

Rosana Martín Grillo

Yedek Enrique Fernández Amelivia

ÖYE

Pablo Iglesias de la Macorra

Yedek Ana María Rodríguez Pérez